

# Normalkontrakt lydbok skjønnlitteratur for barn og ungdom

for følgende verk:

---

## 1. Kontraktens gjenstand og omfang

- 1.1. Forlaget har i henhold til Normalkontrakt for skjønnlitteratur for barn og ungdom pkt. 1.1 pkt. 6 enerett til å lese inn verket (i alle formater og lagringsmåter, uavhengig av valgt teknologi), samt å fremstille, mangfoldiggjøre og utgi verket i slik form og i det antall eksemplarer forlaget bestemmer. Forlagets enerett gjelder også avspilling av hele eller deler av lydboken i radio og fjernsyn. Inneværende kontrakt suppleres av Normalkontrakten mellom partene, med prioritet for inneværende kontrakt ved motstrid
- 1.2. Verket er tidligere utgitt i bokform/skal utgis i bokform før lydboken utgis i originalutgave som lydbok.
- 1.3. Det skal fremstilles og utgis minst.....eksemplarer.
- 1.4. Kontrakten kan etter at det er gått minst fem år fra den ble undertegnet sies opp av hver av partene med et halvt års varsel med mindre det er solgt minst 300 eksemplarer det siste året.

## 2. Kvalitetsgaranti

- 2.1. Som grunnlag for innlesning skal bare nyttes den utgitte utgave av verket eller det manuskript som er godkjent av forfatteren.
- 2.2. Dersom tekniske eller produksjonsmessige forhold nødvendiggjør forkortelser eller tilpasninger av verket, f.eks. til en bestemt spillelengde for lydbånd, skal det godkjennes av forfatteren.
- 2.3. Verket leses/leses ikke inn av forfatteren (stryk det som ikke passer).  
Leses verket ikke inn av forfatteren, er forlaget forpliktet til å benytte profesjonelle innlesere. Forfatteren skal ha adgang til å uttale seg om valget av innleser.
- 2.4. Forlaget har rett til å bestemme lydbokens utforming, dvs. valg og grad av lyd-«illustrasjoner», musikk, omslag m.v. Utforming skal skje i samråd med forfatteren.

## 3. Honorar

- 3.1. Royalty beregnes pr. solgte eksemplar med 15% av forlagets netto salgspris til forhandler. Netto salgspris omfatter ordinær emballasje, kassett, innlegg, etikett, kassetthus, men ikke merverdiavgift og ekstraordinær emballasje. For ikke-fysiske lydfiler skal det betales 20% basert på forlagets netto salgsinntekt fra detaljist.
- 3.2. Når forfatteren selv leser inn sitt verk eller foretar annet helt vesentlig tilpasningsarbeid, skal særskilt vederlag betales i tillegg til royalty. Vederlaget skal følge gjeldende satser for profesjonelle innlesere av verk for den statlige lydbibliotekstjenesten for blinde.

- 3.3. Omfatter lydboken verk av flere forfattere, fordeles honoraret forholdsmessig mellom dem etter omfanget av deres bidrag. Ved fordeling av honorar hvor også lyrikk og dramatikk inngår i beregningsgrunnlaget, legges til grunn at slike bidrag skal ha dobbelt vederlag.
- 3.4. I minstehonorar betales en halvpart av salg av det antall eksemplarer som er angitt i pkt. 1.3. Er prisen pr. eksemplar ikke bestemt, skal minstehonorar betales i henhold til en stipulert pris, og et eventuelt resterende minstehonorar utbetales straks faktisk pris blir bestemt.
- 3.5. Minstehonoraret betales ved avtalens undertegning. Honorar for opplesning og tilpasningsarbeid betales straks arbeidet er gjort. Resthonorar avregnes pr. 31. august året etter at salget har funnet sted. Pr. 1. april dette år kan imidlertid forfatteren kreve 50% av det antatte resthonorar utbetalt á konto.

#### **4. Frieksemplar og overskuddseksemplar**

- 4.1. Forfatteren har rett til ett frieksemplar av lydboken pr. 30 fremstilte eksemplarer til 300 eksemplarer er fremstilt. Deretter har forfatteren krav på ett frieksemplar pr. 100 fremstilte eksemplarer, men ikke mer enn 15 frieksemplarer. Er flere forfattere representert har disse krav på to frieksemplarer pr. 50 fremstilte eksemplarer til 300 eksemplarer er fremstilt. Deretter gjelder tilsvarende som i 2. punktum.
- 4.2. Av antallet fremstilte eksemplarer kan forlaget bruke 10% av de første 1000 eksemplarer til anmeldereksemplarer eller til reklameformål. 2% av overskytende eksemplarer kan brukes på tilsvarende måte. Royalty betales ikke av overskuddseksemplarer.

#### **5. Endring**

Såfremt det verk som ligger til grunn for lydboken utkommer i vesentlig endret utgave, har forfatteren rett til å nekte at det fremstilles ytterligere eksemplarer av den opprinnelige lydbok. Forfatteren har da rett til å kreve lydboken endret etter det som tilsies av endringene i det trykte verk. Er verket bare utgitt som lydbok, og er det gått mer enn ett år siden første eksemplar ble fremstilt, eller iden forfatteren sist gjorde endring i verket, har forfatteren rett til å foreta endringer. Endringene må gjøres i løpet av åtte uker etter at forfatteren har varslet forlaget at om endringer vil bli gjort. Er ikke endringene skjedd innen denne tid, kan forlaget fremstille nye eksemplarer av verket inntil det mottar forfatterens endringsforslag.

#### **6. Forlagets utgivelsesplikt m.v.**

- 6.1. Forlaget er forpliktet til å utgi lydboken innen rimelig tid og senest seks måneder etter inngåelsen av denne avtalen.
- 6.2. Dersom ikke mer enn halvparten av det antall eksemplarer som er nevnt i pkt. 1.3 er solgt innen to år etter inngåelsen av avtalen, kan avtalen oppsies av begge parter. Det samme gjelder dersom det i løpet av det etterfølgende kalenderår har blitt solgt mindre enn 5 eksemplarer av verket.
- 6.3. Er lydboken utsolgt, kan forfatteren kreve at det fremstilles et rimelig antall eksemplarer. Har ikke dette skjedd innen fire måneder fra krav ble fremsatt, opphører forlagsretten.
- 6.4. Når forlagsretten opphører etter bestemmelsene ovenfor, kan forfatteren uhindret av avtalen inngå avtale med annet forlag om utgivelse av verket som lydbok.

6.5. Dersom lydboken ikke er utgitt innen 12 måneder etter at avtalen ble inngått, eller forlaget på et tidligere tidspunkt erklærer å ville fragå avtalen, kan forfatteren kreve et vederlag som normalt fastsettes til honoraret for salg av det antall eksemplarer som er angitt i pkt. 1.3. Forfatterens rett etter denne bestemmelsen er ikke til hinder for krav om erstatning etter vanlige erstatningsregler.

## 7. Navngivelse, rettighetsbeskyttelse m.v.

7.1. Ved innspilling av lydbok bør forfatterens navn innleses først. Forfatterens navn og verkets tittel skal angis på hvert eksemplar.

7.2. Hvert eksemplar skal merkes med forbud mot kopiering. Hvert eksemplar skal dessuten merkes med en slik "Copyright notice" som er omtalt i Verdenskonvensjonen om opphavsrett art. III. Merket skal være en stor C i sirkel etterfulgt av årstallet for første utgivelse, forlagets og forfatterens navn, anbrakt på et lett synlig sted.

, den

, den

---

Forlagets underskrift

---

Forfatterens underskrift